

Belle Madame®

PLATINUM HAIR LINE

PLATINUM HAIR

PFLEGEANLEITUNG • CARE INSTRUCTIONS
SKÖTSELANVISNING • INSTRUCCIONES DE CUIDADO
CONSEILS D'ENTRETIEN • ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

zu Ihrer Entscheidung, ein BELLE MADAME Produkt zu kaufen. Sie haben eine gute Wahl getroffen. BELLE MADAME Zweitfrisuren sind unter Verwendung bester Materialien und mit den aktuellsten Techniken hergestellt.

Damit Sie lange Freude an Ihrer neuen Frisur haben, beachten Sie bitte die nachfolgende Pflegeanleitung und verwenden Sie unsere hochwertige BELLE MADAME Pflegeserie.

CONGRATULATION

to your decision to purchase a BELLE MADAME product. You have made a good choice. BELLE MADAME alternative hair is produced with best materials and with the most modern construction techniques available.

To ensure long lasting pleasure kindly read the following care instructions and use our BELLE MADAME care products.

HJÄRTLIGA GRATULATIONER

till att du bestämde dig för att köpa en BELLE MADAME produkt. Du har gjort ett bra val. BELLE MADAME Extra Frisyren tillverkas med bästa material och med det senaste inom konstruktionstekniken.

För att få lång glädje av din peruk följ skötselansvisningen och använd våra BELLE MADAME skötselprodukter.

WELCOME TO

FELICITATIONS

pour avoir acheté un produit BELLE MADAME. Vous avez fait un très bon choix. Les perruques BELLE MADAME sont produites en utilisant les meilleurs matériaux et les techniques les plus modernes.

Veillez suivre les conseils suivants et utiliser notre ligne de soin haut de gamme BELLE MADAME afin de profiter au maximum de votre nouvelle perruque.

FELICIDADES

por comprar un producto de BELLE MADAME. Usted ha hecho una buena elección. Las pelucas BELLE MADAME están fabricadas con la última tecnología y el diseño más avanzado del momento.

Para poder disfrutar de su belleza durante mucho tiempo, lea las instrucciones de cuidado y use los productos BELLE MADAME específicos para cabello natural.

CONGRATULAZIONI

per aver deciso d'acquistare un prodotto BELLE MADAME. Ha fatto un'ottima scelta. Le parrucche BELLE MADAME sono realizzate con i materiali migliori e con le tecnologie più all'avanguardia.

Per rimanere a lungo soddisfatti della nuova capigliatura, si consiglia di osservare le istruzioni per la cura allegate e di utilizzare la nostra pregiata serie di prodotti per il trattamento BELLE MADAME.

PLATINUM HAIR

Belle  **Madamé**[®]

PLATINUM HAIR LINE

WIR ÜBER UNS

DEUTSCH

UNSER ANLIEGEN

Mit der BELLE MADAME KOLLEKTION bieten wir Frauen, die Haare verlieren, eine große Vielfalt hochwertiger und geprüfter Perücken und Haarteile an. Diese sollen natürlich aussehen und sicher und angenehm zu tragen sein.

UNSER VERSPRECHEN

Nur das Beste ist gut genug und deshalb haben alle BELLE MADAME Perücken und Haarteile die CE-Kennzeichnung, d.h. sie sind als Medizinprodukte der Klasse I gemäß der EU-Verordnung 2017/745 zertifiziert.

Die CE-Zertifizierung unterliegt strikten Anforderungen bezüglich Materialien und Produktion. Dies ist die Garantie, dass die Produkte für Endbenutzer zweckmäßig und sicher sind.

ABOUT US

ENGLISH

OUR AIM

With our BELLE MADAME COLLECTION we offer women, who lose hair, a wide variety of high-quality tested wigs and hair pieces. The wigs and hair pieces should look natural and should be safe and comfortable to wear.

OUR PROMISE

Only the best is good enough and this is why all BELLE MADAME wigs and hair pieces are CE marked, that means they are certified as Class I medical devices according to the EU regulation 2017/745.

The CE certification is subject to strict requirements regarding materials and production. This is the guarantee that the products are appropriate and safe for the end users.

OM OSS

SVENSKA

VI ERBJUDER

Med vår BELLE MADAME KOLLEKTION får kvinnor, som förlorar sitt hår, ett stort urval av högklassiga och certifierade peruker och hårdelar. Dessa skall vara naturliga och kännas säkra och angenäma att bära.

VI LOVAR

Endast det bästa är gott nog och därför är alla BELLE MADAME Peruker och Hårdelar CE-märkta, vilket betyder att de är certifierade som medicinska produkter i klass I enligt EU-förordningen 2017/745.

CE-direktiven föreskriver stränga regler betr. material och produktion. Detta är garanterat en ändamålsenlig och säker produkt.

ANWENDUNGSHINWEISE

Als Hersteller erklären wir in Eigenverantwortung die Konformität des vorliegenden Artikels mit den grundlegenden Sicherheits- und Leistungsanforderungen der Verordnung über Medizinprodukte.

Entfernen Sie vor dem Aufsetzen, soweit vorhanden, das Haarnetz. Für den richtigen Sitz platzieren Sie den Haaransatz 3-4 Finger breit oberhalb der Augenbrauen. Das Etikett ist am Hinterkopf in Höhe

des Nackens angebracht. Die Tempeln an beiden Seiten sind direkt vor den Ohren zu platzieren. Sollten Sie sich unsicher sein, wird Ihnen Ihr BELLE MADAME Zweithaarspezialist gerne behilflich sein.

APPLICATION INSTRUCTIONS

As manufacturer we declare on our own responsibility the conformity of this article with the basic safety and performance requirements of the Ordinance on Medical Products.

Remove the hairnet, if any, before putting on the wig. For a proper fit the front hair line has to be placed 3 to 4 fingers above your eyebrows. The label is attached to the back of the head in line

with the neck. The temples on both sides are placed directly in front of the ears. If you are unsure, your BELLE MADAME hair specialist will be happy to help.

BRUKSANVISNING

Som tillverkare är vi ansvariga för att deklARATIONEN av denna artikel överensstämmer med de grundläggande kraven på säkerhet och prestanda i förordningen om medicintekniska produkter.

Ev. hårnät tages bort. Sätt på peruken så som din peruspecialist visat. För att peruken skall sitta riktigt, placera hårfästet 3-4 fingrar över ögonbrynen. Etiketten skall vara i höjd med nacken

och tinningarna placeras direkt framför öronen. För mer hjälp kontakta din BELLE MADAME peruk-specialist.



Dening Hair GmbH
Sorthmannweg 18
22529 Hamburg
Germany
Tel. +49 40 450 172-0
information@dening.de
www.dening.de

QUI SOMMES-NOUS

FRANÇAIS

NOTRE SOUHAIT

Avec la COLLECTION BELLE MADAME, nous offrons aux femmes qui perdent leurs cheveux une grande variété de perruques et de postiches contrôlés et de grande qualité. Ils paraissent naturels, sont sûrs et agréables à porter.

NOTRE PROMESSE

Seul le meilleur est suffisant, et c'est pourquoi toutes les perruques et tous les postiches BELLE MADAME disposent du marquage CE, ce qui signifie qu'ils sont certifiés comme dispositifs médicaux de classe I conformément au règlement

de l'UE 2017/745. La certification CE est soumise à des exigences strictes concernant les matériaux et la production. Cela garantit que les produits soient pratiques et sûrs pour l'utilisateur final.

SOBRE NOSOTROS

ESPAÑOL

NUESTROS DESEOS

Con la COLECCIÓN BELLE MADAME, ofrecemos a las mujeres con pérdida de cabello una gran diversidad de pelucas y postizos homologados de alta calidad. Estas pelucas y postizos son naturales, confortables y seguras.

NUESTRO COMPROMISO

Solo lo mejor es lo suficientemente bueno y, por ese motivo, todas las pelucas y postizos de BELLE MADAME están provistos de la marca CE, lo que significa que están certificados como dispositivos médicos de Clase I de acuerdo con

el Reglamento de la UE 2017/745. El certificado de la CE somete a los materiales y la producción a rigurosas exigencias. Esta es la garantía, de que el producto es seguro y adecuado para el usuario final.

CHI SIAMO

ITALIANO

IL NOSTRO SCOPO

Con la COLLEZIONE BELLE MADAME offriamo alle donne che perdono capelli una grande varietà di parrucche e posticci controllati e di alta qualità, dall'aspetto naturale e da indossare in modo piacevole e sicuro.

LA NOSTRA PROMESSA

Poiché ci accontentiamo solo del meglio, tutte le parrucche e i posticci BELLE MADAME recano la marcatura CE, il che significa che sono certificati come dispositivi medici di classe I secondo il regolamento UE 2017/745.

La certificazione CE è soggetta a severi requisiti relativi a materiali e produzione. Ciò garantisce che i prodotti sono sicuri e funzionali per i consumatori finali.

CONSIGNES D'UTILISATION

En tant que fabricant, nous déclarons sous notre propre responsabilité la conformité de cet article avec les exigences fondamentales de sécurité et de performance de l'ordonnance sur les dispositifs médicaux.

Avant la pose, enlever le filet qui entoure la perruque. Pour un bon positionnement, la bordure frontale doit être placée 3 à 4 doigts au dessus des sourcils. L'étiquette est placée à l'arrière de la tête au niveau

du cou. Les pattes des deux côtés doivent être placées directement devant les oreilles. Si vous n'êtes pas sûre de vous, votre spécialiste capillaire BELLE MADAME vous aidera volontiers.

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN

Como fabricantes, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad la conformidad de este artículo con los requisitos básicos de seguridad y rendimiento de la Ordenanza de Dispositivos Médicos.

Antes de colocarla, extraiga, en la medida de lo posible, la redecilla para el cabello. Para colocar correctamente, coloque la línea de la implantación 3-4 dedos sobre de las cejas. La etiqueta se encuentra en la región occipital, en

la parte alta de la nuca. Las patillas en ambos lados deben colocarse antes de las orejas. Si no está segura de algo, nuestro especialista de cabello de BELLE MADAME le ayudará con mucho gusto.

ISTRUZIONI PER L'USO

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra responsabilità la conformità di questo articolo ai requisiti fondamentali di sicurezza e di prestazione dell'ordinanza sui dispositivi medici.

Prima dell'applicazione, rimuovere, se presente, la retina. Per garantire un posizionamento corretto della parrucca, posizionare l'attaccatura dei capelli 3-4 dita sopra le sopracciglia. L'etichetta si trova sulla

parte posteriore all'altezza della nuca. Le tempie su entrambi i lati devono essere posizionate direttamente dietro le orecchie. In caso di dubbi lo specialista BELLE MADAME è a vostra disposizione.



Dening Hair GmbH
Sorthmannweg 18
22529 Hamburg
Germany
Tel. +49 40 450 172-0
information@dening.de
www.dening.de



PFLEGEPRODUKTE
IM ÜBERBLICK

VITAL SHAMPOO + VITAL BALSAM

Bei jeder Haarwäsche
anzuwenden.

LEAVE-IN- CONDITIONER

Zusätzliche Pflege und
bessere Kämmbarkeit.
Ins handtuchtrockene
Haar sprühen.

HAARSPRAY

Für perfekten Halt und
natürlichen Glanz.

ANTI STATIC SPRAY

Antistatische Wirkung
und Geschmeidigkeit.

DEUTSCH

PFLEGEANLEITUNG FÜR PLATINUM HAAR

DURCH DIE REGELMÄSSIGE BEHANDLUNG
MIT BELLE MADAME PFLEGEPRODUKTEN
BEHÄLT DIE ZWEITFRISUR IHRE FORM, IHREN
SEIDIGEN GLANZ UND NATÜRLICHEN HALT.

VORBEREITUNG

Die Perücke von unten
nach oben durchbürsten
bzw. kämmen bis alle
Verklebungen gelöst sind.
Dafür eine Noppenbürste
wie die BELLE MADAME
ECHTHAAR-BÜRSTE oder
einen grobzinkigen Kamm
mit runden Ecken wie den
BELLE MADAME WASCH-
KAMM verwenden.

Wichtig! Keine Käämme
oder Bürsten mit schar-
fen Kanten, auch keine
„Detangler“-Bürsten ver-
wenden.

WASCHEN

Zwei Spritzer (2 Esslöffel)
VITAL SHAMPOO in Wasch-
becken oder Schüssel
mit lauwarmem Wasser
geben und vermischen.
Mit flacher Hand in die
Montur greifen, damit
das Haar in Frisurrich-
tung fällt. Perücke in der
Hand durch das Wasser
ziehen und ausstreichen.
Nie an der SUPER-FRONT
(Tüllansatz) ziehen. Haare
nicht rubbeln oder reiben!
Anschließend ausspülen.
Bei starker Verschmutzung
Vorgang wiederholen.

Tipp: In langes Haar kön-
nen vor der Wäsche zwei
Zöpfe geflochten werden.

PFLEGE UND GLANZ

VITAL BALSAM unverdünnt
etwas entfernt von der
Montur auftragen und in
die Spitzen ausstreichen.
Danach den Balsam von
unten nach oben mit
Waschkamm einkämmen.
2-5 Minuten einwirken
lassen, bei stärkerer Be-
anspruchung 10 Minuten.
Anschließend ausspülen.

Perücke in ein Handtuch legen und vorsichtig trocknen drücken.

LEAVE-IN CONDITIONER für zusätzliche Pflege und Geschmeidigkeit sowie leichtere Kämmbarkeit aufsprühen. Verbleibt im Haar.

TROCKNEN

In der Hand, auf einem Styropor-/Postichekopf oder Perückenständer Haare schrittweise von unten nach oben vorsichtig durchbürsten oder -kämmen. Die handtuchtrockene Perücke bestenfalls an der Luft auf dem BELLE MADAME PERÜCKENSTÄNDER oder Styropor-/Postichekopf trocknen lassen. Bitte darauf achten, dass der Scheitel an der richtigen Stelle sitzt.

Föhnen hat den Nachteil, dass die Haare austrocknen und der Echthaaranteil sich aufbauscht. Durch den zusätzlichen Einsatz einer Bürste wird außerdem an der Montur gezogen, so dass diese dadurch beschädigt werden kann.

STYLING

Bei Bedarf das Haar im trockenen Zustand bei 160°C mit einem Glätteisen glätten. Für Locken / Wellen einen Curler mit 130-140°C verwenden und 30 bis 40 Sekunden je Strähne im Haar belassen. Keinen Hitzeschutz auftragen. Bei statischer Aufladung im Anschluss das BELLE MADAME ANTI STATIC SPRAY verwenden.

VERFILZUNG

Es ist ganz normal, wenn das Haar im Nacken verfilzt. Dies passiert auch bei eigenem Haar durch Reibung am Kragen oder durch Wärme und Bewegung. Die Verfilzung bitte vorsichtig mit den Fingern lösen, dann kämmen und mit einem Glätteisen (160°C) bearbeiten, damit die Oberfläche der Haare wieder glatt wird. Um Verfilzungen entgegenzuwirken, bitte Nackenhaare regelmäßig bürsten/kämmen.

Wenden Sie sich bei Fragen jederzeit gerne an Ihren BELLE MADAME Fachhändler, der Ihnen mit Rat und Tat zur Seite steht.

- Balsam nur in das Haar einarbeiten und nicht auf die Montur, da sich die Knüpfknoten lösen könnten
- BELLE MADAME SOFT-SPRAY oder andere silikonhaltige Produkte dürfen nicht für PLATINUM HAAR verwendet werden, da sich die Haare dann nicht mehr ausreichend glätten lassen
- Waschen so oft wie nötig, so wenig wie möglich
- Regelmäßiges Kämmen beugt Verfilzungen vor
- Nicht mit Perücke / Haarteil schlafen gehen
- Haare nicht direkt am Tüllansatz (Super-Front) anfassen
- Schonende Aufbewahrung im Karton



ENGLISH

CARE INSTRUCTIONS FOR PLATINUM HAIR

WHEN USING BELLE MADAME CARE PRODUCTS REGULARLY, THE WIG WILL LAST LONGER AND KEEP ITS SILKY SHINE AND NATURAL HOLD.

OVERVIEW OF CARE PRODUCTS

VITAL SHAMPOO + VITAL BALM

Apply with each hair wash.

LEAVE-IN-CONDITIONER

For additional care and softness. Spray onto towel-dried hair.

HAIR SPRAY

Gives your hairstyle perfect hold and natural shine.

ANTI STATIC SPRAY

Antistatic effect and smoothing.

PREPARATION

Brush the wig while dry. Start from the tips and then brush or comb further upwards, until all tangles are removed. Please use a brush with rounded bristle tips, such as the BELLE MADAME HUMAN HAIR BRUSH or a coarse comb with rounded ends, such as the BELLE MADAME WASHING COMB. Important! Do not use combs or brushes with sharp points or “detangler” brushes.

WASHING

Add two squirts (2 table-spoons) of VITAL SHAMPOO to a wash basin or bowl with lukewarm water and mix. Hold the cap with a flat hand so that the wig falls into its hairstyle. Draw the wig through the water and then smooth it out. Never pull on the SUPER-FRONT (lace front). Do not scrub or rub! Finally, rinse the wig. Repeat the process if there is heavy soiling.

Tip: With long hair, two plaits can be braided before washing.

CARE AND SHINE

Apply VITAL BALM keeping some distance from the cap and smooth into the tips. Then comb in the balm from roots to tips using a comb. Leave for 2-5 minutes or for 10 minutes, if needed. Finally, rinse the wig.

Place the wig in a towel and carefully pat it dry.

Spray on LEAVE-IN CONDITIONER for additional care and softness and to make it easier to comb. Conditioner remains in hair.

DRYING

Either in your hand or on a polystyrene/postiche head or wig stand, carefully brush or comb through the hair, starting from tips. Then continue to brush or comb the hair step by step upwards.

Ideally allow the towel-dried wig to air-dry on the BELLE MADAME WIG STAND or on a polystyrene/postiche head. Please also take care that the parting is in the right position.

The disadvantage of blow-drying is that the hair will dry out. Blow-drying might also cause the structure

of the human hair component to become frizzy and less smooth. The additional use of a brush will also pull on the cap causing this to become damaged.

STYLING

If necessary, straighten the hair with a straightener at 160°C when dry. For waves and curls use a curler with 130-140°C and leave in the hair for 30 to 40 seconds per strand. Do not apply heat protection. If the hair becomes statically charged, use BELLE MADAME ANTI STATIC SPRAY afterwards.

UNTANGLING

It is perfectly normal for the hair to become tangled around the neck. This happens with your own hair as well when it rubs on your collar or from heat

and movement. Carefully loosen the tangles using your fingers, then comb and work with straightening irons (160°C) so that the surface of the hair becomes smooth again. To counteract tangling, regularly brush/comb neck hair.

Should you have any questions, feel free to contact your BELLE MADAME specialist retailer who will be happy to give you helpful advice.

- Never put balm on the cap, apply it only into the hair as the knots could become loose
- BELLE MADAME SOFT-SPRAY or other silicone-containing products must not be used on PLATINUM HAIR, as the hair may then no longer be straightened sufficiently
- Wash only when necessary, i.e. as seldom as possible
- Regular combing prevents tangles
- Remove wig or hairpiece before sleeping
- Never touch alternative hair directly at the lace-front (Super-Front)
- Store gently in the box



SVENSKA

SKÖTSELANVISNING FÖR PLATINUM HÅR

GENOM REGELBUNDEN BEHANDLING MED BELLE MADAME SKÖTSELPRODUKTER BEHÅLLER PERUKEN LÄNGE SIN FRISYR OCH SIN URSPRUNGLIGA GLANS.

SKÖTSELPRODUKTER

VITAL SHAMPOO + VITAL BALM

Användes vid varje tvätt.

LEAVE-IN- CONDITIONER

För extra vård och sköljes ej.

HAIR SPRAY

Ger frisyren stöd och naturlig lyster.

ANTI STATIC SPRAY

Antistatisk effekt och mjukhet.

FÖRBEREDNING

Peruken borstas noggrant men försiktigt tills håret är slätt. Viktigt är att börja i hårets nedre ände att varsam samt borsta håret. Fortsätt sedan att arbeta uppåt, steg för steg. Använd en borste med piggar t.ex. BELLE MADAME ÄKTA-HÅRSBORSTE eller en kam med breda, runda tänder t.ex. BELLE MADAME WASCHKAMM. Viktigt! Använd aldrig kammar eller borstar med vassa kanter eller en "Detangler" borste.

TVÄTTNING

VITAL SHAMPOO (2 msk) blandas med ca 5 l ljummet vatten. Greppa in i monturen med plan hand så att håret faller i frisyrens riktning och dra peruken genom vattnet. Var försiktig med tyllansatsen (SUPER-FRONT). Gnugga ej! Skölj noga. Vid stark nedsmutsning upprepas tvättningen.

Tips: Långt hår kan innan tvätten flätas i två flätor.

GLANS OCH VÅRD

Ta VITAL BALM i händerna och fördela det jämt över håret, men med lite avstånd ifrån monturen. Med tvättkam kammars balsamet in uppifrån och ner. Låt verka 2-5 minuter, vid behov 10 minuter. Skölj noga.

Lägg peruken i en handduk och tryck försiktigt ut all fuktighet.

LEAVE-IN CONDITIONER för extra vård och för att få ett mer lättkammat hår. Sprejas på det handdukstorra håret och sköljes ej.

TORKNING

I handen, på en perukställning eller på ett frigolit- eller postischhuvud kammas eller borstas håret försiktigt, men början från spetsarna. Fortsätt sedan att arbeta uppåt, steg för steg. Bäst

är att låta peruken lufttorka på en BELLE MADAME PERUKSTÄLLNING, men även ett frigolit- eller postischhuvud går bra. Tänk på att benan skall sitta på rätt plats.

Vid användning av en hårfön blir håret torrt och volymen, i den del av håret som är äkta, ökar och hårstrukturen blir mindre slät.

Dessutom kan användning av borste skada monturen.

STYLING

Vid behov, rätta ut håret med en plattång på 160°C när det är torrt. För vågor och lockar använd en locktång med 130-140°C och låt verka i håret i 30 till 40 sekunder per hårstrå. Använd inte värmeskydd. Om håret blir statiskt laddat, använd BELLE MADAME ANTI STATIC SPRAY efteråt.

TOVOR

Det är helt normalt att håret tovar sig i nacken. Det händer även i det egna håret t.ex. genom kontakt med kragen, genom värme eller genom att man rör på sig. Lös försiktigt upp perukens tovor med hjälp av fingrarna, kamma och släta ut det med en plattång

(160°C). För att motverka tovor bör perukens nackhår borstas eller kammass regelbundet.

Vänd dig gärna till din BELLE MADAME representant om ytterligare frågor skulle uppstå.

- Applicera aldrig balsam på monturen, utan endast i håret eftersom hårknutarna kan lossna
- BELLE MADAME SOFT-SPRAY eller andra silikoninnehållande produkter får inte användas på PLATINUM HAIR, eftersom håret då inte längre kann slätas ut
- Tvätta så ofta som behövs, men så lite som möjligt
- Ta av peruken eller hårdelen innan sömn
- Regelbunden kamning förhindrar hårtrassel
- Rör aldrig monturen direkt vid tyllansatsen (Super-Front)
- Förvaras skyddad i en kartong



APERÇU DE LA GAMME
PRODUITS DE SOINS

SHAMPOOING VITAL + BAUME VITAL

Appliquer à chaque lavage.

LEAVE-IN- CONDITIONER

Pour des cheveux soignés
et un démêlage amélioré.
Vaporiser le produit sur
les cheveux cheveux pré-
séchés.

HAIR SPRAY (LAQUE)

Donne à la coiffure une
tenue parfaite et un éclat
naturel.

ANTI STATIC SPRAY

Effet antistatique et lissant.

FRANÇAIS

CONSEILS D'ENTRETIEN POUR CHEVEUX PLATINUM

EN UTILISANT RÉGULIÈREMENT LES PRODUITS
DE SOINS BELLE MADAME LA CHEVELURE
CONSERVE SA FORME, LES CHEVEUX RESTERONS
SOYEUX ET BRILLANTS.

PRÉPARATION

Sur cheveux secs, brosser ou peigner délicatement les cheveux de la perruque jusqu'à un démêlage complet (tous les nœuds doivent être défaits). Utilisez pour cela une brosse à picots arrondis comme la BROSSE POUR CHEVEUX NATURELS BELLE MADAME ou un peigne à larges dents et à bouts arrondis comme le PEIGNE BELLE MADAME.

Important! N'utiliser en aucun cas des peignes ou des brosses à bouts pointus, ni brosses spéciales pour démêlage de style «detangler».

LAVAGE

Verser deux bonnes pressions (env. 2 cuillerées à soupe) de SHAMPOOING VITAL dans un lavabo ou une baignoire d'eau tiède et mélanger. Tenir la monture (le bonnet) dans la paume de la main de manière à ce que les cheveux tombent dans le sens de la coiffure. Passer la perruque dans l'eau en la tenant dans la main et enduire les mèches

de shampoing. Ne pas tirer sur la «SUPER-FRONT» (tulle en bordure frontale). Ne pas gratter ou frotter! Ensuite rincer. Si la chevelure est très sale, répéter l'opération.

Astuce: Si les cheveux sont longs, deux nattes peuvent être tressées avant le lavage.

SOIN ET BRILLANCE

Appliquer le BAUME VITAL dilué à quelques centimètres de distance de la base de la monture et en enduire les pointes. Répartir le baume depuis les longueurs jusqu'aux pointes avec le peigne à larges dents. Laisser agir 2 à 5 minutes, 10 minutes pour un soin plus intense. Ensuite rincer.

Poser la perruque sur une serviette éponge et pré-sécher les cheveux en pressant délicatement.

Vaporiser le LEAVE-IN CONDITIONER pour apporter soin et douceur supplémentaire aux cheveux et faciliter le démêlage. Ne pas rincer.

SÉCHAGE

Garder la perruque dans la main, ou l'installer sur le porte-perruque ou la fixer sur une tête en polystyrène ou une tête à postiches et peigner délicatement les cheveux en commençant par les pointes. Continuer ensuite à brosser ou peigner les cheveux étape par étape vers la racine. De préférence laisser la perruque sécher à l'air libre. Installer la perruque sur le PORTE-PERRUQUE BELLE MADAME ou sur une tête en polystyrène / une tête à postiche. Il est également important de s'assurer que la raie soit placée au bon endroit.

L'inconvénient du sèche-cheveux est d'assécher la structure capillaire. En outre la structure capil-

laire des cheveux naturels gonfle après le séchage au sèche-cheveux et le cheveu devient moins lisse. L'utilisation supplémentaire d'une brosse exerce une tension sur le bonnet (la base) et risque de l'abîmer.

STYLING

Si nécessaire, lisser les cheveux à l'aide d'un lisseur à 160°C sur cheveux secs. Pour les ondulations et les boucles, utiliser un fer à friser à 130-140°C et laisser poser 30 à 40 secondes par mèche. Ne pas utiliser de protection contre la chaleur. Si les cheveux se chargent en électricité statique, utiliser ensuite le BELLE MADAME ANTI STATIC SPRAY.

EMMÊLAGES ET FRISOTTIS

Il est tout à fait habituel que les cheveux au niveau de la nuque forment des noeuds ou frisottis. Cela se produit également avec vos propres cheveux par frottement

au niveau du col ou par effet de la chaleur et suite aux mouvements. Dénouer délicatement les frisottis avec les doigts, puis peigner et travailler avec un fer à lisser (160°C) pour rendre la surface des cheveux plus lisse. Pour éviter la formation de frisottis, brosser/peigner régulièrement les cheveux au niveau de la nuque.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à les poser à tout moment à votre revendeur spécialisé BELLE MADAME, qui se fera un plaisir de vous assister.

- N'appliquer jamais de baume directement sur la monture (bonnet); appliquer-le uniquement sur les cheveux, car les nœuds d'implantation pourraient se défaire
- BELLE MADAME SOFT-SPRAY ou d'autres produits contenant du silicone ne doivent pas être utilisés sur les cheveux PLATINUM, car ils risquent de ne plus être suffisamment lissés
- Laver aussi souvent que nécessaire, aussi peu que possible
- Enlever la perruque ou le postiche avant de dormir
- Se peigner régulièrement prévient le feutrage
- Ne jamais toucher directement sur la bordure frontale en tulle fin (Super-Front)
- Entreposer délicatement dans une boîte en carton



ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE CUIDADO PARA CABELLO PLATINUM

USAR REGULARMENTE LOS PRODUCTOS BELLE MADAME HARÁN QUE SU PELUCA DE CABELLO PLATINUM MANTENGA POR LARGO TIEMPO SU FORMA, SU BRILLO SEDOSO Y ASPECTO NATURAL.

RESUMEN DE
LOS PRODUCTOS
DE CUIDADO

CHAMPÚ VITAL + BÁLSAMO VITAL

Utilizar en cada lavado del cabello.

LEAVE-IN- CONDITIONER

Rosiar sobre el cabello seco, para un cuidado adicional y facilite el peinado.

HAIR SPRAY

Fija de forma perfecta y deja un brillo natural.

ANTI STATIC SPRAY

Efecto antiestático y suavizante.

PREPARACIÓN

Cepillar o peinar la peluca en seco, minuciosamente hasta desenredar el pelo por completo. Luego trabaje a través de los pelos más y más arriba. Para ello utilizar un cepillo de púas redondas como el CEPILLO PARA CABELLO NATURAL DE BELLE MADAME o un peine de púas gruesas con bordes redondeados como el PEINE DE LAVADO BELLE MADAME. ¡Importante: no utilizar peines o cepillos con bordes afilados ni tampoco cepillos «desenredantes».

LAVADO

Mezclar dos chorros potentes (2 cucharadas soperas) de CHAMPÚ VITAL con agua tibia en el lavabo o en un recipiente. Agarrar la montura con la mano plana de modo que el cabello caiga en la dirección del peinado. Pasar la peluca con la mano por el agua y extenderla. No tirar nunca del SUPER-FRONT (pieza de tul). ¡No frotar ni restregar! A continuación enjuagar. Si la peluca está muy sucia, repetir el proceso.

Consejo: En pelucas de cabello largo pueden hacerse dos trenzas antes del lavado.

CUIDADO Y BRILLO

Aplicar el BÁLSAMO VITAL puro un poco alejado de la montura y extender hasta las puntas. Después, peinar el bálsamo de arriba hacia abajo con el peine de lavar. Dejar actuar durante 2-5 minutos, en caso de mucha suciedad dejar 10 minutos. A continuación enjuagar.

Reposar la peluca en una toalla y apretar con cuidado para secarla.

Rociar el LEAVE-IN CONDITIONER para conseguir un cuidado adicional y que la peluca resulte más fácil de peinar. Permanece en el cabello.

SECADO

En la mano, sobre una cabeza de poliestireno/tela o soporte para pelucas cepille o peine con cuidado el cabello, comenzando por las puntas. Luego continúe cepillando o peinando el cabello paso a paso hacia arriba. Lo ideal es secar la peluca con la toalla y después dejarla secar al aire colocada sobre el SOPORTE PARA PELUCAS BELLE MADAME o la cabeza de poliestireno/tela. Asegúrese de que la raya esté en el lugar adecuado.

Secar el cabello con secador tiene la desventaja de que el cabello se reseca. Asimismo la estructura del cabello en la parte de cabello natural se ahuecará y quedará menos lisa. Y si además también se utiliza un cepillo, se tira de la montura y esto puede llegar a dañarla.

STYLING

Si es necesario, alisar el cabello con una plancha a 160° C una vez seco. Para rizos / ondas, utilice un rizador a 130-140° y dejar el cabello de 30 a 40 segundos por mechón. No aplicar protector térmico. Si se acumula electricidad estática, utilice después el BELLE MADAME ANTI STATIC SPRAY.

ENREDADO

Es normal que el cabello de la nuca se enrede. Esto sucede incluso en el propio cabello cuando se roza con el cuello de la ropa o si se genera calor al moverse. Deshacer los enredos con cuidado con los dedos, después peinar y trabajar con una plancha (160°C) para que la superficie del cabello vuelva a alisarse. Para prevenir los enredos, peinar/cepillar el cabello de la nuca de forma periódica.

En caso de preguntas, dirijase en todo momento a su distribuidor especializado BELLE MADAME, que le ayudará con mucho gusto.

- Aplique el bálsamo sólo en el cabello y montura sobre la montura, ya que los nudos podrían soltarse
- BELLE MADAME SOFT-SPRAY u otros productos que contengan silicona no deben utilizarse para PLATINUM HAIR ya que el cabello no podría dejarse alisar lo suficiente
- Lavar solo cuando sea necesario, lo menos posible
- Postizo antes de dormir
- Peinar regularmente evita enredos del cabello
- No tocar directamente la base del tul de la peluca o el postizo (Super-Front)
- Guardar cuidadosamente en la caja



TUTTI I PRODOTTI
PER LA CURA

VITAL SHAMPOO + VITAL BALSAMO

Usare ad/per ogni
lavaggio.

LEAVE-IN- CONDITIONER

Spruzzare sui capelli
tamponati per
un'ulteriore, morbidezza
e pettinabilità.

HAIR SPRAY

Conferisce una tenuta
perfetta e una lucentezza
naturale all'acconciatura.

ANTI STATIC SPRAY

Effetto antistatico e liscio.

ITALIANO

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE DEI CAPELLI PLATINUM

GRAZIE AL TRATTAMENTO REGOLARE CON I PRODOTTI PER LA CURA BELLE MADAME LA PARRUCCA NON PERDE DI FORMA, MANTIENE IL SUO SPLENDORE E LA SUA TENUTA NATURALE.

PREPARAZIONE

Spazzolare o pettinare accuratamente la parrucca a districare tutti i nodi. Poi, all'estremità inferiore dei capelli, iniziare fino a spazzolare o pettinare con attenzione. Poi lavorare attraverso i capelli sempre più in alto. Utilizzare una spazzola con denti in plastica come la SPAZZOLA CAPELLI VERI BELLE MADAME oppure un pettine a denti grandi con angoli arrotondati come il PETTINE DA LAVAGGIO BELLE MADAME.

Importante! Non utilizzare pettini o spazzole con angoli appuntiti, e nemmeno spazzole „Detangler“.

LAVAGGIO

Versare e mischiare un paio di spruzzi abbondanti (2 cucchiaini) di VITAL SHAMPOO nel lavandino o in una bacinella con acqua tiepida. Afferrare la calotta con il palmo aperto in modo che i capelli ricadano nel verso della capigliatura. Passare tutta la parrucca in mano sotto l'acqua. Non tirare mai il SUPER-FRONT (lace front).

Non sfregare o strofinare! In seguito a ciò sciacquare. A seconda del grado di imbrattamento, ripetere il procedimento.

Consiglio: in caso di capelli lunghi formare due trecce prima del lavaggio.

MANUTENZIONE E SPLENDORE

Applicare il VITAL BALSAM puro ad una certa distanza dalla calotta e spalmarlo fino alle punte. Successivamente pettinare il balsamo dall'alto verso il basso con il pettine da lavaggio.

Lasciare agire per 2-5 minuti e per un uso più intenso fino a 10 minuti. Dopo sciacquare.

Stendere la parrucca in un asciugamano e premerla con cura.

Spruzzare il LEAVE-IN CONDITIONER per un'ulteriore cura, morbidezza e pettinabilità. Rimane nei capelli.

ASCIUGATURA

Posizionare su un porta parrucche oppure su una testa in polistirolo o tela; spazzolare o pettinare i capelli con cura, partendo dalle punte. Quindi continuare a spazzolare o pettinare i capelli passo dopo passo verso l'alto. Lasciare asciugare la parrucca – precedentemente tamponata con l'asciugamano – preferibilmente all'aria sistemandola sul PORTA PARRUCCHE BELLE MADAME o su una testa

in polistirolo o tela. Fare anche attenzione che la riga dell'acconciatura sia nella posizione giusta.

Asciugare i capelli con il phon ha come svantaggio che i capelli si seccano e la struttura dei capelli veri viene gonfiata e diventa meno liscia. Inoltre con l'utilizzo di una spazzola viene tirata la calotta che in questo modo si può danneggiare.

STYLING

Se necessario, raddrizzare i capelli con una piastra a 160°C quando sono asciutti. Per onde e ricci utilizzare un arricciacapelli a 130-140°C e lasciarlo agire sui capelli per 30-40 secondi per ciocca. Non applicare protezioni termiche. Se i capelli si caricano staticamente, utilizzare successivamente BELLE MADAME ANTI STATIC SPRAY.

INFELTRIMENTO

È del tutto normale che i capelli sulla nuca si infeltriscano. Succede anche con i propri capelli tramite lo sfregamento contro il colletto o tramite il calore e il movimento. Disticare con cura l'infeltrimento con le dita, poi pettinare e utilizzare una piastra (160°C), in modo che la superficie dei capelli possa tornare liscia. Per evitare infeltrimenti, spazzolare/pettinare regolarmente i capelli sulla nuca.

In caso di domande rivolgersi al proprio rivenditore specializzato BELLE MADAME che sarà sempre pronto ad offrire consulenza e consiglio.

- Non mettere mai il balsamo sulla calotta, ma applicarlo solo sui capelli, perché i nodi potrebbero staccarsi
- BELLE MADAME SOFT-SPRAY o altri prodotti contenenti siliconi non devono essere utilizzati sui CAPELLI PLATINUM, perché in tal caso i capelli potrebbero non essere più liscciati a sufficienza
- Lavare il più spesso possibile, spazzolare il meno possibile
- Togliere la parrucca o il parrucchino prima di dormire
- Pettinare regolarmente per evitare i grovigli
- Non toccare mai la parrucca direttamente alla base del tulle (Super-Front)
- Conservare delicatamente nella scatola

PFLEGEPRODUKTE PLATINUM HAAR

PLATINUM HAAR wird grundlegend gestylt wie Echthaar. Das VITAL SHAMPOO und VITAL BALSAM aus der BELLE MADAME NATURAL HAIR CARE Pflegeserie ist für PLATINUM HAAR optimal geeignet. Der Echthaaranteil benötigt die reichhaltigeren und Feuchtigkeit spendenden Pflegeprodukte.

CARE PRODUCTS PLATINUM HAIR

PLATINUM HAIR is basically styled like human hair. The VITAL SHAMPOO and VITAL BALSAM from the BELLE MADAME NATURAL HAIR CARE range are optimally suited for PLATINUM HAIR. The human hair portion needs the richer and moisturizing care products.

NATURAL HAIR CARE

NATURAL HAIR CARE

NATURAL HAIR CARE

PROFESSIONAL HAIR CARE

PROFESSIONAL HAIR CARE

VITAL SHAMPOO

Geschmeidigkeit und Glanz für coloriertes Echthaar, mit Sheabutter.

Softness and shine for colour treated human hair, with shea butter.

VITAL BALSAM

BALM · BAUME

Regenerierung und Glättung der Haarstruktur von coloriertem Echthaar, mit Sheabutter.

Hair structure regeneration and smoothing of colour treated human hair, with shea butter.

LEAVE-IN CONDITIONER

Intensivpflege zur besseren Kämmbarkeit von coloriertem Echthaar, mit Sheabutter.

Intensive treatment for making coloured human hair easier to comb, with shea butter.

HAIR SPRAY

HAARSPRAY

Für perfekten Halt und natürlichen Glanz.

For perfect hold and natural shine.

ANTI STATIC SPRAY

Antistatische Wirkung und Geschmeidigkeit.

Antistatic effect and smoothing.



ZUBEHÖR ACCESSORIES



BelleMadame®

UNTERZIEHHAUBEN
WIG CAPS

PERÜCKENSTÄNDER
WIG STANDS

STYROPORKOPF
STYROFOAM HEAD

BÜRSTEN
BRUSHES

WASCHKAMM
WASHING COMB



Belle Madame[®]
PLATINUM HAIR LINE





BelleMadame®
PLATINUM HAIR LINE

by DENING HAIR